MOUNTAIN HARDWEAR

TENT OWNER'S MANUAL

Contents

Selecting A Site 2
Footprints 2
Caring For Your Tent On The Trail 3
Stormproofing Your Tent 3
Guy-Out Cord 4
Internal Guy System 4
Internal Guy System cont.. 5
Ultraviolet (UV) Light 5
Food Storage 6
Tent Pole Care 6
Field Repairs 7
Poles 7
Zippers 7
Tears and Other Damage 8
Caring For Your Tent At Home 8
Seam Sealing The Tent Body 8
Seam Sealing the Tent Fly 9
Cleaning Your Tent 9
Storing Your Tent 9
What Does Your Tent Weigh? 9
Low Impact Camping 10
Tent Accessories 10
Mountain Hardwear Lifetime Warranty 11
Repairs 11
WARNING!!! PLEASE READ! 12

Thank you for choosing a Mountain Hardwear tent. We take pride in making lightweight durable shelters for outdoor enthusiasts. Please take the time to read this user manual and "test pitch" your new tent before taking it into the wilderness.

WARNING!!!

For your safety, please read and understand the warning on page 12. If you do not understand any part of the warning call Mountain Hardwear at 800-330-6800 or 510-558-3000 before using the tent.

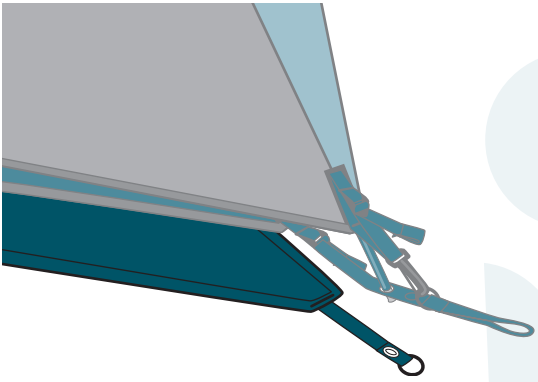
Selecting A Site

Choose a site that is level, clear of sharp stones and other debris, is sheltered from the wind, and will drain when it rains. You may wish to face your tent south or east to catch the morning sun. Do not pitch your tent under trees, in water drainages, or on ridge tops.

Even though most of our tents are free-standing, we recommend that you always stake out your tent to prevent it from flying away in a gust of wind. Secure all pull-outs (webbing loops located on the perimeter of the tent). Cinch all webbing adjustments tightly.

Footprints

We recommend using a Mountain Hardwear footprint to protect the floor of your tent. Footprints are designed to fit precisely under each tent style and shield the tent floor from sharp twigs, rocks, tree sap, and the like. Footprints can be purchased at your Mountain Hardwear dealer.



MOUNTAIN HARDWEAR TENT FOOTPRINT

CARING FOR YOUR TENT ON THE TRAIL

Stormproofing Your Tent

All Mountain tents:

1. Using a 3 hole line tightener and cord (Fig. 2a). Adjust the tension by sliding the tightener to either tighten or loosen the line as shown in Fig. 2b.

FIGURE 2A

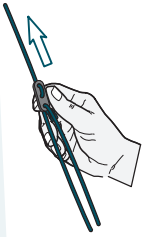


FIGURE 2B

Superlight and Expedition tents:

Using Line-Lok™ cord cleats. Use cord 2 – 5 mm (5/64 3/16 inch) in diameter.

1. Feed cord through cord cleat and secure (Fig.1a). (code and cleat should appear as in Fig.1b)
2. To tension the cord, slide the cleat upward (Fig.1c).
3. To release tension, pull the cords apart (Fig. 1c).

FIGURE 1A

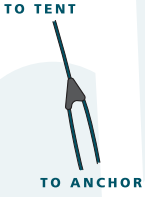


FIGURE 1B

FIGURE 1C

FIGURE 1D

Expedition tents:

Guy-Out Cord

Guy-out loops are sewn to the outside of the flysheet. On the inside of the flysheet (opposite of where the guy-out loops are sewn) are clips (Fig. 3). Attach these clips to the tent pole and then attach a cord to the guy-out loop and anchor the tent properly. Make sure you tie your guy-out cord to objects (tent stakes, rocks, snow pickets, etc.) which will hold the tent in a strong wind.

Internal Guy System

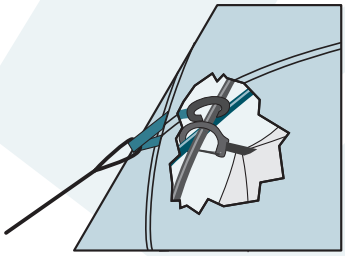


FIGURE 3

To further stormproof your tent add two internal guy systems to the inside of your tent by using the cord and cord cleats provided and the webbing loops sewn into the interior walls and roof. Join two pieces of 96" cord, forming one long cord. Tie one end of the cord to
point B (Fig. 4a) at one inside corner of the tent, and thread the free end through the webbing loops at points C, D, and E. Now thread the free end through a cord
cleat (Fig. 1 previous page) and then guide it through the webbing loop at point F. Secure the free end of the cord to the line tightener.
With the second long cord and cleat, follow the same procedure for points G, H, D, I, and J. Adjust these two internal guy systems as conditions require (Fig. 4b).

Internal Guy System cont.

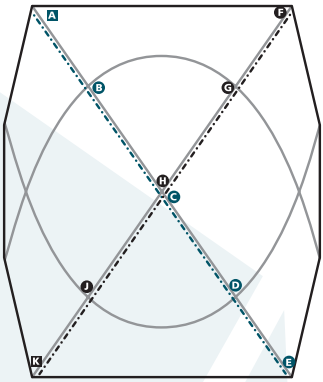


FIGURE 4A

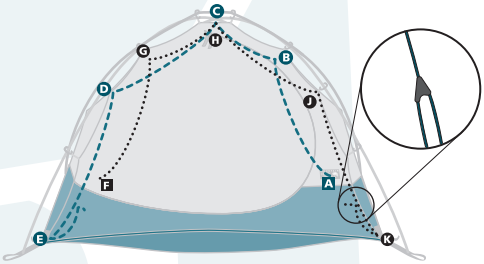


FIGURE 4B

Ultraviolet (UV) Light

Ultraviolet light degrades lightweight tent fabric (and almost any synthetic material). UV light will cause the fabric to fade, lose strength, and eventually disintegrate. The amount of UV damage is directly related to the fabric's exposure to the sun and the altitude at which the tent is pitched. If it is left pitched during the day, high-altitude exposure can damage a tent beyond use within a month. The best way to prolong the life of your tent is to keep it out of the sun. Pitch your tent in a shady spot whenever possible. By striking (taking your tent down) in the morning and pitching your tent late in the day, your tent will last many years.

Food Storage

Never store food in your tent. Animals will often tear or bite their way into a tent to get your food.

Tent Pole Care

When assembling the poles, never allow the pole sections to snap against each other. Always make sure that all pole sections are fully engaged before bending (fig. 5). Keep the poles clean and free of silt, sand, and salt, taking special care with the tips as they are not anodized and can corrode. When disassembling your poles, always start from the center, then work your way to the tips. This allows the elastic cord to be evenly stretched, an important factor when the poles are stored disassembled for a long period of time.

Using tent poles near saltwater. Special care should be used when

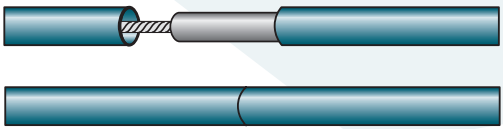


FIGURE 5

storing or using aluminum tent poles in saltwater environments for an extended time. Clean the tent poles with fresh water or for additional protection use an aluminum lubricant such as Boeshield. You can find out more about Boeshield at www.Boeshield.com. The use of aluminum lubricants is not necessary under most conditions, as Easton aluminum poles come hard anodized from the factory.

FIELD REPAIRS

Poles

If you break a tent pole, you can temporarily repair the break by splinting the pole with a short aluminum repair sleeve. The aluminum repair sleeve is fitted over the broken pole section (Fig. 6) and taped (or wedged) into place. Ski pole repair sleeves, tent stakes and even branches can be used to splint broken tent tubes.

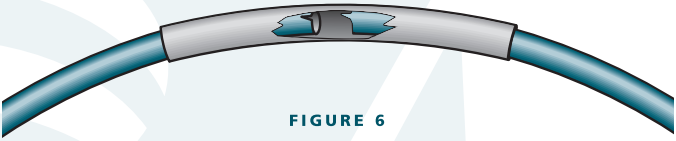


FIGURE 6

Zippers

One of the keys to zipper longevity is to keep them away from sand and grit. When pitching your tent, be careful to keep the door and window zippers out of the dirt. Never step on the zipper. Keep zippers clean by washing them (at home) with a garden hose and pressure nozzle.

Most zipper failures result from wear to the coating on the inside of the zipper slider (the metal toggle). Once that coating wears off, the metal abrades rapidly, and the zipper slider no longer joins the continuous plastic coils securely. The plastic coils then tend to separate behind the zipper slider. You can replace a worn out zipper slider with our patented Zipper Repair Clamp. The Zipper Repair Clamp (Fig. 7) is available from your local Mountain Hardwear dealer.

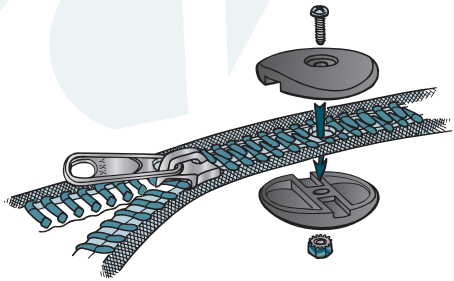


FIGURE 7

Tears and Other Damage

Small holes and tears can be repaired in the field using a needle and thread, adhesive repair tape, or liquid urethane (Mcnett™ Seam Grip). Field repairs do not void the tent's warranty.

CARING FOR YOUR TENT AT HOME

Never pack or store your tent if it is dirty and/or damp. If you do so, mildew can form and ruin the waterproof coating on your tent. Mildew will cause your tent to smell and can eventually delaminate and damage the polyurethane coating. This will cause your tent to leak. There is no cure for mildew damage. Prolonged moisture on the polyurethane coating (storing the tent wet for more than a few days) can cause hydrolysis. The coating becomes soft and sticks to itself, peeling from the fabric which will lead to leakage. Mildew damage and hydrolysis are not covered under our Lifetime Warranty.

Seam Sealing The Tent Body

If your tent will be subject to prolonged rainfall or a persistantly wet environment, the bias bound floor perimeter seam (where the sidewall meets the floor) on the tent body must be sealed. Do not seam seal the tent canopy or zippers. Pitch the tent in a well ventilated area (preferably out of doors and in the shade). Make sure the tent is clean, dry, and taut. Stake out the tent floor. Never seam seal in cold, damp (humid) environments. Seal the inner, coated (shiny) side of the fabric only. Seam sealer does not adhere as well to the uncoated side because the water repellent finish is applied to that side. Apply several thin coats instead of one thick coat. Work the seam sealer thoroughly into the floor perimeter seam by applying pressure and brushing the liquid back and forth. Follow the drying instructions on the seam sealant tube carefully to prevent damaging your tent.

Seam Sealing the Tent Fly

The flysheet is factory seam sealed with hot tape. For most weather conditions, no further seam sealing is necessary. However, if it will be subject to prolonged rainfall or a persistantly wet environment, we recommend that you seam seal certain points on the inside of the fly. Lay the flysheet inside out on the pitched tent. The coated (shiny) side of the fabric should be facing out. Seam seal all points where webbing or Velcro are sewn into or on a seam. Work the sealer into and around these attachment points using the techniques described in the paragraph above. Follow the drying instructions on the seam sealant tube carefully.

Cleaning Your Tent

Never machine wash or machine dry your tent. For localized cleaning, use a sponge with warm water. When cleaning the entire tent, wash in a tub (bathtub) of cold water. Never use hot water, bleach, dish-washing liquid, pre-soaking solutions, or spot removers. If you use soap, always use a non-detergent soap. Dry your tent by pitching it in the shade or by line drying only. Never machine dry your tent.

Storing Your Tent

Store your tent in a cool, dry environment. Pack the tent loosely, and, if possible, leave the shock-corded poles completely or partially assembled.

What Does Your Tent Weigh?

The weight of a tent is one of the most important factors used by consumers when making purchasing decisions. In the past, tent manufacturers have independently determined which components they included in their publicized weights. This makes comparing tent weights between companies difficult. Mountain Hardwear provides the minimum tent weights and the packaged tent weights.

Minimum Weight: Minimum Weight is the total weight of the tent body, flysheet, and poles only; it is the weight of the bare essentials. This is the figure most often used for comparative purposes when purchasing a tent.
Packaged Weight (Also known as Trail Weight): Packaged Weight includes everything that comes with the tent when the tent is purchased (less any shipping container): tent body, flysheet, poles, tent stuff sack, pole sack, peg sack, pegs, cord, line tighteners, user manual, repair items and any other items included by the manufacturer other than shipping materials.

Low Impact Camping

Camp away from streams, lakes and trails. Use biodegradable soaps sparingly, 200 feet or more from water. Pack out what you bring in. Please call 800.332.4100 for more information on LEAVE NO TRACE camping.

Tent Accessories

Mountain Hardwear offers the following accessories for your tent:

- **Aluminum Y-Pegs:** rigid, durable, made from 7075 T6 Easton aluminum, the strongest pegs available.
- **Snow and Sand Anchors:** a bombproof way to guy-out your tent in snow or sand.
- **Tent Footprint:** a custom ground tarp that fit precisely beneath your tent's floor.
- **Gear Loft:** a mesh shelf that provide extra storage in the upper region of your tent.

These accessories are available at your Mountain Hardwear dealer.

Mountain Hardwear Lifetime Warranty

Mountain Hardwear guarantees that the materials and workmanship in every product we make will stand up to the use for which it was designed. This warranty does not cover damages caused by improper care, accidents or natural breakdown of materials over extended time and use. All products should be returned to us for evaluation and will be repaired or replaced at our discretion. Damages due to accident or improper care will be repaired at a reasonable rate.

Repairs

All items covered under our warranty will be repaired or replaced (at our discretion) at no charge. We can provide cost estimates for repairing damaged items not covered by our warranty. California State Law requires that all items which are to be repaired must be clean. We do not have the facilities to wash tents. Soiled tents will be returned to the owner for cleaning before the item can be repaired.

The Mountain Hardwear Warranty Department can be reached at:

Mountain Hardwear
1414 Harbour Way South
Suite 1005
Richmond CA 94804
510-558-3000 • 800-953-8398
warranty@mountainhardwear.com
www.mountainhardwear.com

WARNING!!! PLEASE READ!

FIRE: All Mountain Hardwear tents are made of flame-retardant materials, but most nylon and polyester fabric will melt or burn when exposed to high heat or an open flame. Never place your stove, hibachi, campfire, or other heat source in or near your tent. We recommend that you always position your tent upwind of a camp fire. This will reduce the chances of having a flying ember land on your tent. Never use a candle as a light source inside your tent.

Do not cook with, light, or refuel a stove (or any other heat source) inside your tent or in your vestibule! Asphyxiation and serous injury are possible! Stoves, hibachis, lanterns and heaters can malfunction (operator error is also possible) and can start a fire that will spread too rapidly for occupants to escape a tent. Using combustible materials and/or petroleum-based fuels can increase the carbon dioxide levels within a tent enough to cause asphyxiation to the occupants.

Maintain adequate ventilation inside your tent at all times.

Never seal your tent up completely. Always leave a small part of a window open. Never allow your tent to become buried in snow past the bottom of the flysheet since this may allow the carbon dioxide and carbon monoxide levels inside the tent to become dangerously high.

Campsite selection: Consider the possibility of falling rocks or tree limbs, lightning strikes, flash floods, avalanches, strong winds, and other objective hazards when choosing a campsite.

Properly stake and guy out your tent at all times. Lightweight tents are very strong for their weight and can withstand severe weather when properly staked out and guyed out. Always use the proper tent stakes to anchor your tent and guy-lines to the ground. Use the internal guy system (included with all four-season tents) during severe weather. You may wish to purchase more and/or different tent stakes and nylon cord, depending on when and where you intend to use your tent. It is impossible for Mountain Hardwear to include anchors for every possible environmental condition.

IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THIS WARNING CALL MOUNTAIN HARDWEAR AT 800-953-8375 BEFORE USING THE TENT.

MOUNTAIN HARD WEAR

TENTE – NOTICE D'UTILISATION

Sommaire

Sélection d'un emplacement 16
Tapis de sol 16
Entretien de la tente en randonnée 17
Protection de la tente contre les orages . . . 17
Hauban 18
Système de haubanage interne 18
Système de haubanage interne (suite) 19
Rayonnement ultraviolet (UV). 19
Entreposage des aliments 20
Entretien des mâts de tente 20
Réparations sur le terrain 21
Mâts 21
Fermetures-éclair 21
Déchirures et autres dommages 22
Entretien de la tente chez soi 22
Imperméabilisation des coutures du corps de tente 22
Imperméabilisation des coutures du double toit de la tente 23
Nettoyage de la tente 23
Entreposage de la tente 23
Poids de la tente 23
Camping écologique 24
Accessoires de tente 24
Garantie à vie Mountain Hardwear 25
Réparations 25
AVERTISSEMENT !!! À LIRE ! 26

Merci d'avoir sélectionné une tente Mountain Hardwear. Nous sommes fiers de fabriquer des abris durables légers pour les fanatiques d'activités de plein air. Prendre quelques minutes pour lire cette notice d'utilisation et essayer de « planter » la nouvelle tente avant de l'emporter dans la nature.

AVERTISSEMENT !!!

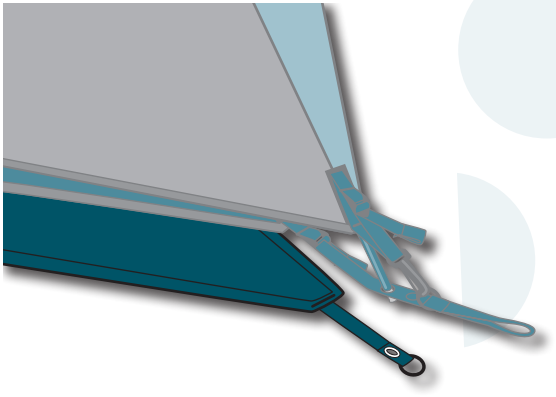
Par mesure de sécurité, lire et comprendre l'avertissement figurant en page 26. En cas d'incompréhension d'une partie quelconque de cet avertissement, contacter Mountain Hardwear en composant le 001-510-558-3000 avant toute utilisation de la tente.

Sélection d'un emplacement

Choisir un emplacement qui soit nivelé, dégagé de pierres coupantes et d'autres débris, à l'abri du vent et qui se draine par temps de pluie. On peut monter la tente face au sud ou à l'est de manière à profiter du soleil du matin. Ne pas planter la tente sous des arbres, dans des canalisations de vidange d'eau ou sur les sommets de crêtes montagneuses. Bien que nos tentes soient, pour la plupart, autoporteuses, il est recommandé de toujours enfoncer des piquets de tente pour éviter qu'elle ne s'envole dans une rafale de vent. Fixer toutes les tirettes (boucles de sangles situées sur le pourtour de la tente). Serrer bien tous les réglages de sangles.

Tapis de sol

Il est recommandé d'utiliser un tapis de sol Mountain Hardwear pour protéger le sol de la tente. Les tapis de sol sont prévus pour s'adapter exactement sous chaque style de tente et protéger le sol de la tente contre des brindilles coupantes, des pierres, la sève des arbres, etc. Les tapis de sol sont en vente auprès de tout revendeur Mountain Hardwear.



TAPIS DE SOL DE TENTE MOUNTAIN HARDWEAR

ENTRETIEN DE LA TENTE EN RANDONNÉE

Protection de la tente contre les orages

Toutes les tentes Mountain :

1. Utiliser un tendeur de cordon de tirage à 3 trous et un cordon (Fig. 2a). Régler la tension en faisant glisser le tendeur pour soit serrer soit desserrer le cordon de tirage comme l'indique la Fig. 2b.

Tentes ultralight et tentes d'expédition :

FIGURE 2A

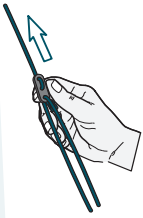


FIGURE 2B

Utiliser des taquets pour cordon Line-Lok™. Utiliser un cordon de 2 à 5 mm (5/64 à 3/16 po) de diamètre.

1. Introduire le cordon au travers du taquet et fixer (Fig. 1a). (cordon et taquet doivent apparaître comme sur la Fig. 1b)
2. Pour tendre le cordon, faire glisser le taquet vers le haut (Fig. 1c).
3. Pour relâcher la tension, écarter les cordons (Fig. 1c).

Tentes d'expédition :

FIGURE 1A

FIGURE 1B

FIGURE 1C

FIGURE 1D

Hauban

Les boucles de hauban sont cousues sur l'extérieur du double toit. Sur l'intérieur du double toit (sur le côté opposé de celui où sont cousues les boucles de hauban) se trouvent des clips (Fig. 3). Attacher ces clips au mât de la tente et attacher ensuite un cordon à la boucle de hauban et ancrer la tente correctement. S'assurer d'attacher le hauban aux objets (piquets de tente, pierres, pieux à neige, etc.) qui maintiendront la tente par vent fort.

Système de haubanage interne

Pour protéger davantage la tente contre les orages, ajouter deux systèmes

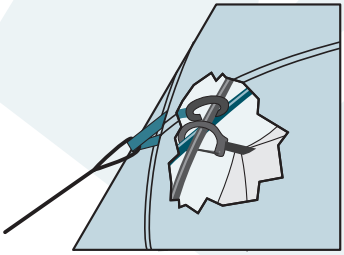


FIGURE 3

de haubanage internes à l'intérieur de la tente à l'aide du cordon et des taquets fournis, ainsi que des boucles de sangle cousues à l'intérieur des parois et du toit. Joindre deux morceaux de cordon de 2,43 m (96") pour former un long cordon. Attacher une extrémité du cordon au point B (Fig. 4a) dans un coin intérieur de la tente et enfiler l'extrémité libre au travers des boucles de sangles aux points C, D et E. Maintenant, fileter l'extrémité libre au travers d'un taquet (Fig. 1, page précédente) et la guider à travers la boucle de sangle au point F. Fixer l'extrémité libre du cordon au tendeur.
Avec le deuxième long cordon et le taquet, suivre la même procédure pour les points G, H, D, I et J. Régler ces deux systèmes de haubanage internes comme l'exigent les conditions (Fig. 4b).

Système de haubanage interne (suite)

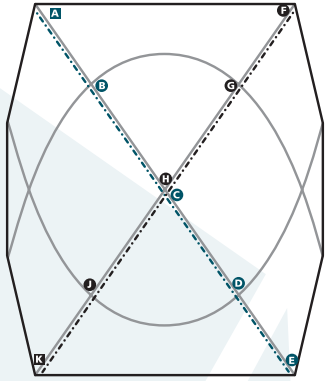


FIGURE 4A

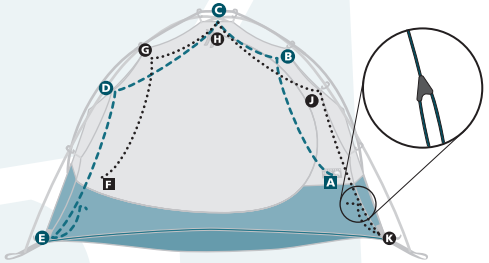


FIGURE 4B

Rayonnement ultraviolet (UV).

Le rayonnement ultraviolet détériore la toile de tente légère (et presque tout matériau synthétique). Le rayonnement UV entraînera une décoloration, un affaiblissement et éventuellement une désintégration de la toile. L'importance des effets nocifs des UV est directement liée à l'exposition de la toile au soleil et à l'altitude à laquelle la tente est plantée. Si celle-ci est laissée plantée dans la journée, une exposition en haute altitude peut endommager une tente au-delà de toute utilisation en l'espace d'un mois. Le meilleur moyen de prolonger la vie de la tente est de la conserver à l'abri du soleil. Toujours planter la tente dans un emplacement ombragé dans la mesure du possible. En démontant le matin et en plantant la tente tard dans la journée, celle-ci durera de nombreuses années.

Entreposage des aliments

Ne jamais entreposer de nourriture dans la tente. Les animaux se faufileront souvent en déchirant ou en mordant la tente pour arriver à la nourriture.

Entretien des mâts de tente

Lors de l'assemblage des mâts, ne jamais laisser les sections de mâts claquer les unes contre les autres. Toujours vérifier que toutes les sections de mâts sont complètement engagées avant de les courber (Fig. 5). Conserver les mâts propres et exempts de limon, sable et sel, en faisant particulièrement attention aux pointes étant donné qu'elles ne sont pas anodisées et peuvent se corroder. Lors du démontage des mâts, toujours commencer par le centre et continuer vers les pointes. Ceci permet au cordon élastique d'être uniformément étiré, facteur important lorsque les mâts sont entreposés démontés pendant longtemps.

Utilisation de mâts de tente à proximité de la mer. Faire particulièrement attention lors de l'entreposage ou de l'utilisation de mâts de tente en aluminium dans des milieux marins pendant une durée prolongée. Nettoyer les mâts de tentes à l'eau fraîche ou, pour une protection supplémentaire, utiliser un lubrifiant pour aluminium tel que Boeshield. Pour tout autre renseignement sur Boeshield, consulter le site www.Boeshield.com. L'emploi de lubrifiants pour aluminium n'est pas nécessaire dans la plupart des cas étant donné que les mâts en aluminium Easton sont soumis à un procédé d'anodisation dure en usine.

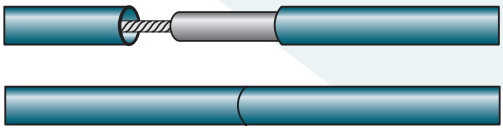


FIGURE 5

Mâts

En cas de bris de mât de tente, réparer provisoirement la cassure en éclissant le mât avec un court manchon de réparation en aluminium. Le manchon de réparation en aluminium est ajusté sur la section de mât cassée (Fig. 6) et collée (ou calée) en place. Des manchons de réparation de bâtons de skis, des piquets de tentes et même des branches peuvent être utilisés pour éclisser des mâts de tente cassés.

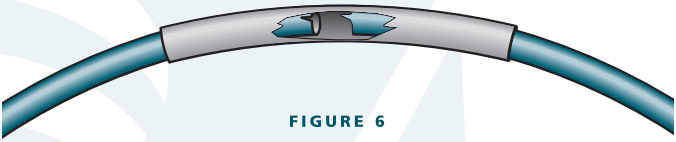


FIGURE 6

Fermetures-éclair

L'un des secrets de la longévité des fermetures-éclair est de les conserver à l'abri du sable et des gravillons. Lorsque l'on plante la tente, faire attention de conserver les fermetures-éclair des portes et fenêtres à l'écart de la saleté. Ne jamais marcher sur une fermeture-éclair. Conserver les fermetures-éclair propres en les lavant (chez soi) avec un tuyau d'arrosage et une buse de projection. La plupart des défaillances des fermetures-éclair proviennent de l'usure du revêtement à l'intérieur du curseur (le levier articulé en métal). Une fois que le revêtement s'use, le métal devient rapidement rugueux et le levier articulé de fermeture-éclair ne joint plus bien les rouleaux en plastique continus. Les rouleaux en plastique ont ensuite tendance à se séparer derrière le curseur de la fermeture-éclair. On peut remplacer un curseur de fermeture-éclair usé par notre Manchon de réparation de fermeture-éclair (Zipper Repair Clamp) breveté. Le Manchon de réparation de fermeture-éclair (Zipper Repair Clamp) (Fig. 7) est en vente auprès du revendeur local Mountain Hardwear.

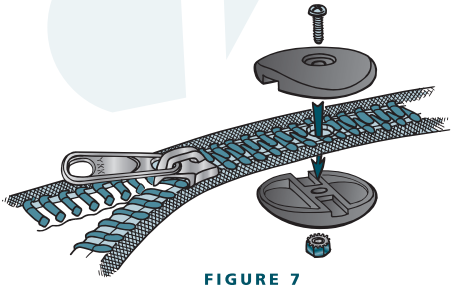


FIGURE 7

Déchirures et autres dommages

Les petits trous et déchirures peuvent être réparés sur le terrain à l'aide d'une aiguille et du fil, d'un ruban adhésif pour réparation ou d'uréthane liquide (Mcnett™ Seam Grip). Les réparations sur le terrain n'annulent pas la garantie de la tente.

ENTRETIEN DE LA TENTE CHEZ SOI

Ne jamais emballer ni entreposer une tente qui serait sale et/ou humide. Si cela se produisait, de la moisissure risque de se former et de ruiner le revêtement imperméable de la tente. La moisissure entraînera une mauvaise odeur de la tente et pourra éventuellement délaminer et endommager l'enduit en polyuréthane. Ce qui provoquera des fuites dans la tente. Il n'existe aucun remède à la détérioration due à la moisissure. Une humidité prolongée sur l'enduit en polyuréthane (entreposage d'une tente humide pendant plusieurs jours) peut provoquer une hydrolyse. L'enduit se ramollit et colle à lui-même, en se décollant de la toile entraînant ainsi une fuite. Les dommages dus à la moisissure et l'hydrolyse ne sont pas couverts sous notre Garantie à vie.

Imperméabilisation des coutures du corps de tente

Si la tente est soumise à des chutes de pluie prolongées ou à un environnement constamment humide, la couture liée en biais du pourtour du sol (au point de contact entre la paroi latérale et le sol) sur le corps de la tente doit être imperméabilisée. Ne pas imperméabiliser les coutures d'auvent de la tente ou les fermetures-éclair. Planter la tente dans un endroit bien ventilé (de préférence en plein air et à l'ombre). Vérifier que la tente est propre, sèche et bien tendue. Enfoncer les piquets de tente dans le sol. Ne jamais imperméabiliser de coutures dans des milieux froids et humides. N'imperméabiliser que le côté intérieur, enduit (brillant) de la toile. Un imperméabilisant de coutures n'adhère pas aussi bien sur le côté non enduit en raison de l'application du fini déperlant sur celui-ci. Appliquer plusieurs couches minces au lieu d'une seule couche épaisse. Appliquer l'imperméabilisant à fond dans la couture du pourtour du sol en appuyant et en brossant le liquide d'un mouvement de va-et-vient. Suivre attentivement les instructions concernant le séchage sur le tube d'imperméabilisant de coutures afin de ne pas endommager la tente.

Imperméabilisation des coutures du double toit de la tente

Le double toit est imperméabilisé aux coutures en usine avec du ruban adhésif chaud. Pour la plupart des conditions météorologiques, toute autre imperméabilisation de coutures n'est pas nécessaire. Toutefois, si la tente doit être soumise à des chutes de pluie prolongées ou à un environnement constamment humide, il est recommandé d'imperméabiliser certains points de couture à l'intérieur du double toit. Étaler le double toit à l'envers sur la tente plantée. Le côté enduit (brillant) de la toile doit être dirigé vers l'extérieur. Imperméabiliser tous les points de couture où les sangles ou le Velcro sont cousus dans ou sur une couture. Appliquer l'imperméabilisant dans et autour de ces points de fixation à l'aide des techniques décrites dans le paragraphe ci-dessus. Suivre attentivement les instructions relatives au séchage figurant sur le tube d'imperméabilisant pour coutures.

Nettoyage de la tente

Ne jamais laver ni sécher une tente en machine. Pour un nettoyage localisé, utiliser une éponge et de l'eau chaude. Pour nettoyer toute la tente, la laver dans une baignoire remplie d'eau froide. Ne jamais utiliser les produits suivants : eau chaude, eau de Javel, détergent à vaisselle, solutions de pré-trempage ou détachants. Si on utilise un savon, toujours utiliser un savon non détergent. Sécher la tente en la plantant à l'ombre ou en l'étendant sur un fil uniquement. Ne jamais sécher la tente en machine.

Entreposage de la tente

Entreposer la tente dans un endroit frais et sec. Emballer la tente sans la serrer et, si possible, laisser les mâts avec les élastiques complètement ou partiellement assemblés.

Poids de la tente

Le poids d'une tente constitue l'un des facteurs les plus importants pris en compte par les consommateurs lors de leur décision d'achat. Par le passé, les fabricants de tentes déterminaient indépendamment les composants à inclure dans leurs poids recommandés. Ce qui rend difficile la comparaison des poids de tentes entre les différentes sociétés. Mountain Hardwear offre les poids de tentes minimum et les poids de tentes emballées.
Poids minimum : Le poids minimum est le poids total du corps de la tente, du double toit et des mâts uniquement ; en d'autres termes, le poids du strict minimum. Il s'agit du chiffre le plus souvent utilisé à des fins de comparaison lors de l'achat d'une tente.
Poids emballé (également connu comme poids de randonnée) : Le poids

emballé inclut tout ce qui est fourni avec la tente lors de son achat (moins le conteneur d'expédition) : corps de tentes, double toit, mâts, sac d'accessoires de tente, sac de mâts, sac de tenons, tenons, cordon, tendeurs, notice d'utilisation, articles de réparation et tout autre article inclus par le fabricant autre que les matériaux d'expédition.

Camping écologique

Camper loin des cours d'eau, des lacs et des sentiers. Utiliser des savons biodégradables avec parcimonie, à une distance minimum de 61 m (200 pieds) de l'eau. Remballer ce que l'on a apporté. Composer le 800.332.4100 (aux États-Unis) pour toute information sur le camping LEAVE NO TRACE.

Accessoires de tente

Mountain Hardwear offre les accessoires de tente suivants :

- **Pitons en Y en aluminium :** rigides, durables, fabriqués en aluminium 7075 T6 Easton, les pitons les plus résistants disponibles sur le marché.
- **Ancres à neige et sable :** une manière blindée de haubaner la tente dans la neige et le sable.
- **Tapis de sol de tente :** une bâche de sol sur mesure qui s'adapte avec précision sous le sol de la tente.
- **Loft pour matériel :** une étagère en mesh qui offre un espace rangement supplémentaire dans la partie supérieure de la tente.

Ces accessoires sont disponibles auprès de tout revendeur Mountain Hardwear.

Garantie à vie Mountain Hardwear

Mountain Hardwear garantit que les matériaux et la fabrication de chaque produit que nous fabriquons se montreront à la hauteur de l'emploi pour lequel il a été prévu. La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à un mauvais entretien, des accidents ou la défaillance naturelle des matériaux sur une durée et une utilisation prolongées. Tous les produits doivent nous être retournés pour évaluation et seront remplacés ou réparés sur notre décision. Les dommages dus à un accident ou mauvais entretien seront réparés à un taux raisonnable.

Réparations

Tous les articles couverts par notre garantie seront réparés ou remplacés (sur notre décision) gratuitement. Nous pouvons fournir des devis de réparation des articles endommagés non couverts par notre garantie. En vertu de la loi de l'état de Californie, tous les articles devant être réparés doivent impérativement être propres. Nous ne possédons pas les installations nécessaires au lavage des tentes. Les tentes souillées seront retournées au propriétaire afin d'être lavées avant que l'article puisse être réparé.

Pour contacter le service de garantie de Mountain Hardwear, s'adresser à :

Mountain Hardwear
1414 Harbour Way South
Suite 1005
Richmond CA 94804
510-558-3000 • 800-953-8398
warranty@mountainhardwear.com
www.mountainhardwear.com

AVERTISSEMENT !!! À LIRE !

INCENDIE : Toutes les tentes Mountain Hardwear sont fabriquées en matériaux ignifugeants, toutefois, les toiles en nylon et polyester, pour la plupart, fondront ou brûleront en cas d'exposition à une forte chaleur ou une flamme nue. Ne jamais placer de poêle, de gril, de feu de camp ou toute autre source chaleur à l'intérieur ou à proximité de la tente. Il est fortement recommandé de toujours positionner la tente de manière à ce qu'elle se trouve en amont d'un feu de camp. Ceci afin de réduire les risques qu'un brandon atterrisse sur la tente. Ne jamais utiliser de bougie comme source lumineuse à l'intérieur de la tente.

Ne jamais cuisiner avec, allumer ou réapprovisionner un poêle (ou toute autre source de chaleur) à l'intérieur de la tente ou dans le vestibule ! Une asphyxie et de graves blessures sont possibles ! Les poêles, grils, lanternes et appareils de chauffage peuvent ne pas fonctionner correctement (une erreur d'opérateur est également possible) et peuvent démarrer un incendie qui se propagera trop rapidement pour que les occupants de la tente puissent s'en échapper. L'emploi de matériaux combustibles et/ou de carburants à base de pétrole peut suffisamment accroître les niveaux de dioxyde de carbone à l'intérieur d'une tente pour entraîner l'asphyxie des occupants.

Maintenir une ventilation adéquate à l'intérieur de la tente à tout moment. Ne jamais sceller complètement la tente. Toujours laisser une petite partie d'une fenêtre ouverte. Ne jamais laisser la tente s'enfouir dans la neige au-delà du bas du double toit étant donné que ceci risque de laisser des niveaux de dioxyde et de monoxyde de carbone à l'intérieur de la tente devenir dangereusement élevés.

Sélection d'emplacement de camping : Tenir compte de la possibilité de chute de pierres et de branches d'arbres, de coups de foudre, de crues brutales, d'avalanches, de vents forts et de tout autre risque objectif lors de la sélection d'un emplacement de camping.

Toujours enfoncer les piquets et haubaner correctement la tente. Les tentes légères sont particulièrement résistantes pour leur poids et peuvent supporter des conditions météorologiques extrêmement mauvaises lorsqu'elles sont correctement piquetées et haubanées. Toujours utiliser les piquets de tente appropriés pour ancrer la tente et les haubans au sol. Utiliser le système de haubanage interne (fourni avec toutes les tentes quatre saisons) pendant le mauvais temps. Il est possible de faire l'achat de plus et/ou de différents piquets de tente et de corde de nylon, en fonction du moment et de l'endroit où l'on a l'intention de se servir de la tente. Mountain Hardwear ne peut fournir des ancres pour toute condition environnementale éventuelle.

EN CAS D'INCOMPRÉHENSION D'UNE PARTIE QUELCONQUE DE CET AVERTISSEMENT, CONTACTER MOUNTAIN HARDWEAR EN COMPOSANT LE 800-953-8375 (AUX ÉTATS-UNIS) AVANT TOUTE UTILISATION DE LA TENTE.

MOUNTAIN HARDWEAR

HANDBUCH FÜR ZELTBESITZER

Inhaltsverzeichnis

Wahl eines Zeltplatzes 30
Zeltunterlagen 30
Pflege des Zelts während der Wanderung . . 31
Sturmsicherung des Zelts 31
Außenzeltschnur 32
Internes Zeltschnursystem 32
Internes Zeltschnursystem (Fortsetzung) . . 33
Ultraviolettes Licht (UV-Licht) 33
Aufbewahrung von Lebensmitteln 34
Pflege der Zeltstangen 34
Reparaturen unterwegs 35
Zeltstangen 35
Risse und andere Schäden 36
Pflege des Zelts zuhause 36
Versiegeln der Nähte am Zelt selbst 37
Versiegeln der Nähte am Überzelt 37
Reinigung des Zelts 38
Lagerung des Zelts. 38
Wieviel wiegt Ihr Zelt? 38
Umweltfreundliches Camping 39
Zeltzubehör 39
Lebenslange Garantie von Mountain Hardwear 40
Reparaturen 40
WARNHINWEIS!!! BITTE LESEN! 41

Vielen Dank, dass Sie ein Zelt von Mountain Hardwear gewählt haben. Wir sind stolz darauf, strapazierfähige Leichtzelte für Outdoor-Enthusiasten herzustellen. Bitte nehmen Sie sich Zeit, dieses Benutzerhandbuch durchzulesen und das Zelt einmal zur Probe aufzuschlagen, bevor Sie es in der Wildnis einsetzen.

WARNHINWEIS!!!

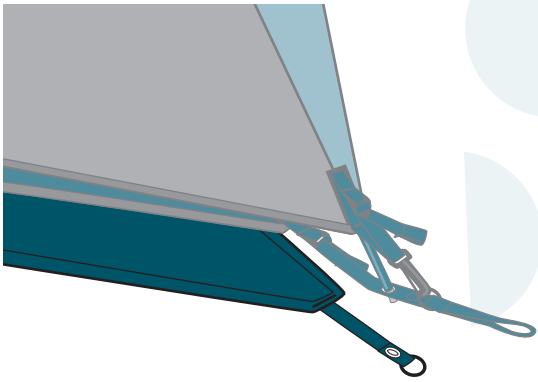
Lesen und verstehen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit den Warnhinweis auf Seite 41. Falls Sie den Warnhinweis nicht vollständig verstehen, rufen Sie bitte vor der Benutzung des Zelts bei Mountain Hardwear unter 001-510-558-3000 an.

Wahl eines Zeltplatzes

Wählen Sie einen Zeltplatz, der frei von scharfen Steinen und anderem Geröll ist, der windgeschützt liegt und auf dem Regen ablaufen kann. Vielleicht richten Sie den Zelteingang nach Süden oder Osten aus, sodass Sie die Morgensonne nutzen können. Stellen Sie das Zelt nicht unter Bäumen, in Entwässerungsbereichen oder auf Berggipfeln auf.
Auch wenn die meisten unserer Zelte frei stehen, so empfehlen wir doch, dass Sie das Zelt stets mit Zeltschnüren befestigen, um das durch eine Windböe verursachte Fortfliegen zu verhindern. Befestigen Sie alle Ausziehschlaufen, die sich ringsrum am Zelt befinden. Ziehen Sie alle Schnureinstellungen fest an.

Zeltunterlagen

Wir empfehlen die Verwendung einer Zeltunterlage von Mountain Hardwear, um den Boden Ihres Zelts zu schützen. Zeltunterlagen sind so konstruiert, dass sie präzise unter jede Zeltform passen und den Zeltboden vor scharfen Zweigen, Steinen, Baumsaft usw. schützen. Zeltunterlagen sind bei Ihrem Mountain-Hardwear-Vertragshändler erhältlich.



ZELTUNTERLAGE VON MOUNTAIN HARDWEAR

PFLEGE DES ZELTS WÄHREND DER WANDERUNG

Sturmsicherung des Zelts

Alle Mountain-Zelte:

1. Benutzung eines Dreiloch-Schnurspanners und einer Schnur (Abb. 2a). Die Spannung durch Verschieben des Schnurspanners wie in Abb. 2b gezeigt entweder erhöhen oder verringern.

Superlight- und Expedition-Zelten:

ABBILDUNG 2A

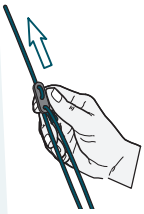


ABBILDUNG 2B

Benutzung von Line-LokTM-Schnurklampen. Schnur von 2 - 5 mm Durchmesser verwenden.

1. Die Schnur durch die Schnurklampe führen und befestigen (Abb. 1a). (Schnur und Klampe wie in Abb. 1b führen.)
2. Die Klampe zum Spannen der Schnur nach oben schieben (Abb. 1c).
3. Die Schnüre zum Verringern der Spannung auseinander ziehen (Abb. 1d).

ABBILDUNG 1A

ABBILDUNG 1B

ABBILDUNG 1C

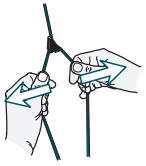


ABBILDUNG 1D

EXPEDITION-ZELTE:

Außenzeltschnur

Schlaufen für Außenzeltschnüre sind an der Außenseite des Überzelts festgenäht. Auf der Innenseite des Überzelts (auf der den Schlaufen entgegengesetzten Seite) befinden sich Klipse (Abb. 3). Diese Klipse an der Zeltstange befestigen und dann Außenzeltschnüre an den Schlaufen befestigen und das Zelt gut verankern. Die Außenzeltschnüre dabei an Objekten (Zeltpflöcken, Steinen, Schneepfählen usw.) anbinden, die das Zelt bei starkem Wind halten können.

Internes Zeltschnursystem

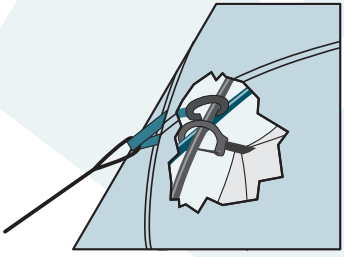


ABBILDUNG 3

Fügen Sie zur zusätzlichen Sturmsicherung Ihres Zelts zwei interne Zeltschnursysteme im Inneren des Zelts hinzu, indem Sie die beiliegende Schnur und Schnurklampen sowie die Ausziehschlaufen, die in der Innenwand und dem Dach eingenäht sind, benutzen. Zwei 2,5 m lange Schnurstücke zu einer langen Schnur zusammenfügen. Das eine Ende der Schnur an Punkt B (Abb. 4a) an einer inneren Ecke des Zelts anbinden und das freie Ende durch die Ausziehschlaufen an den Punkten C, D und E führen. Dann das freie Ende durch eine Schnurklampe (Abb. 1 auf der vorherigen Seite) und durch die Ausziehschlaufe an Punkt F führen. Das freie Ende der Schnur am Schnurspanner befestigen. Dasselbe Verfahren mit der zweiten langen Schnur und Schnurklampe für die Punkte G, H, D, I und J durchführen. Diese beiden internen Zeltschnursysteme je nach den Umweltbedingungen einstellen (Abb. 4b).

Internes Zeltschnursystem (Fortsetzung)

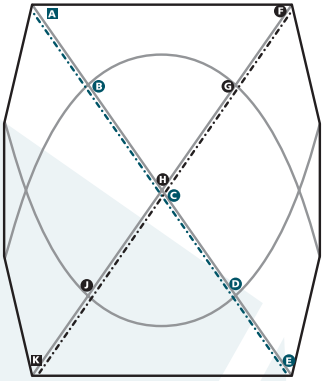


ABBILDUNG 4A

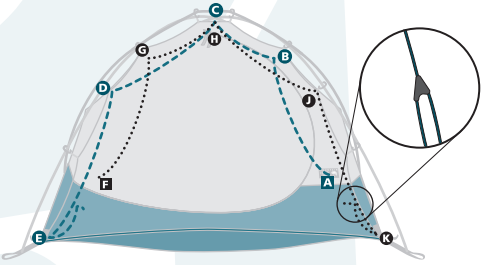


ABBILDUNG 4B

Ultraviolettes Licht (UV-Licht)

Ultraviolettes Licht zersetzt das Gewebe von Leichtzelten (wie fast jedes andere synthetische Material). Durch UV-Licht verbleicht das Gewebe, verliert seine Strapazierfähigkeit und löst sich schließlich auf. Das Ausmaß der Schädigung durch UV-Strahlung steht in direktem Verhältnis dazu, wieviel das Gewebe der Sonne ausgesetzt ist und auf welcher Höhe das Zelt aufgebaut wird. Bleibt das Zelt tagsüber auf großer Höhe aufgeschlagen, kann die UV-Strahlung das Zelt innerhalb eines Monats so stark schädigen, dass es untauglich wird. Die Lebensdauer des Zelts kann am besten verlängert werden, indem es der Sonne nicht ausgesetzt wird. Also das Zelt wenn möglich an einer schattigen Stelle aufschlagen. Durch Abschlagen des Zelts am Morgen und Aufschlagen spät am Tag hält das Zelt viele Jahre.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

Lebensmittel sollten nie im Zelt aufbewahrt werden. Wilde Tiere reißen oder beißen sich häufig einen Weg ins Zelt, um an die Lebensmittel zu gelangen.

Pflege der Zeltstangen

Beim Zusammenstecken der Zeltstangen darauf achten, dass die Stangenabschnitte nicht gegeneinander schnappen. Alle Stangenabschnitte müssen vollständig zusammengesteckt sein, bevor die Stange gebogen wird (Abb. 5). Die Zeltstangen sauber und frei von Schlick, Sand und Salz halten. Das gilt insbesondere für die Spitzen, da diese nicht anodisiert sind und korrodieren können. Beim Auseinandernehmen der Stangen stets in der Mitte beginnen und zu den Spitzen vorarbeiten. Dadurch kann sich die elastische Schnur gleichmäßig ausdehnen. Dies ist ein wichtiger Faktor, wenn die Stangen längere Zeit auseinandergenommen aufbewahrt werden sollen.
Benutzung der Zeltstangen in der Nähe von Salzwasser. Besonders

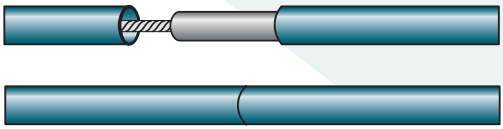


ABBILDUNG 5

sorgfältig sollte vorgegangen werden, wenn Zelte mit Aluminiumstangen längere Zeit in einer Salzwasserumgebung gelagert oder benutzt werden. Die Stangen mit Süßwasser reinigen oder zum weiteren Schutz ein Schmiermittel für Aluminium wie z. B. Boeshield verwenden. Weitere Informationen über Boeshield finden sich unter www.Boeshield.com. Die Verwendung von Aluminium-Schmiermitteln ist unter den meisten Umständen nicht erforderlich, da die Aluminiumzeltstangen von Easton werkseitig bereits hartanodisch behandelt worden sind.

Zeltstangen

Sollten Sie eine Zeltstange zerbrechen, können Sie die Bruchstelle vorläufig reparieren, indem Sie diese mit einer kurzen Reparaturmanschette aus Aluminium schienen. Die Aluminiumreparaturmanschette wird über dem gebrochenen Bereich der Stange angebracht (Abb. 6) und mit Klebeband an ihrem Platz festgeklebt oder dort festklemmt. Reparaturmanschetten für Skistöcke, Zeltpflöcke und sogar Äste können dazu benutzt werden, gebrochene Zeltstangenröhren zu schienen.

ABBILDUNG 6

Reißverschlüsse

Es trägt wesentlich zur Langlebigkeit von Reißverschlüssen bei, wenn man diese von Sand und Staub fernhält. Beim Aufbauen des Zelts darauf achten, dass die Reißverschlüsse an den Eingängen und Fenstern nicht in den Schmutz geraten. Nicht auf die Reißverschlüsse treten. Die Reißverschlüsse zuhause mit einem Gartenschlauch und einer Druckdüse reinigen. Die meisten Reißschlüsse versagen durch die Abnutzung der Beschichtung auf der Innenseite des Reißverschlussgleitstücks (Metallknebel). Nachdem die Beschichtung abgenutzt ist, schleift sich das Metall schnell ab, und das Reißverschlussgleitstück verbindet die fort-

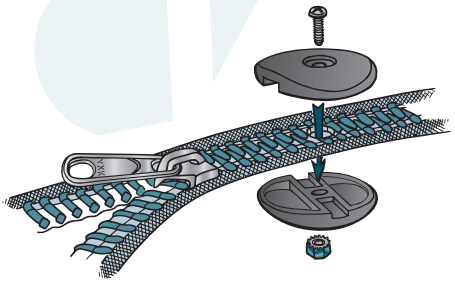


ABBILDUNG 7

laufenden Plastikringe nicht länger zuverlässig. Die Plastikringe neigen dann dazu, sich hinter dem Reißverschlussgleitstück zu trennen. Ein verschlissenes Reißverschlussgleitstück kann mithilfe unserer patentierten Klemmvorrichtung zur Reißverschlussreparatur ersetzt werden. Diese Klemmvorrichtung (Abb. 7) ist bei Ihrem örtlichen Mountain-Hardwear-Vertragshändler erhältlich.

Risse und andere Schäden

Kleine Löcher und Risse können unterwegs mithilfe von Nadel und Faden, selbstklebendem Reparaturband oder flüssigem Urethan (McnettTM Seam Grip) repariert werden. Die Garantie auf das Zelt wird durch unterwegs vorgenommene Reparaturen nicht ungültig.

PFLEGE DES ZELTS ZUHAUSE

Das Zelt nie einpacken oder lagern, wenn es schmutzig bzw. feucht ist. Auf diese Weise kann sich Schimmel bilden, der die wasserdichte Beschichtung Ihres Zelts zerstört. Schimmel führt dazu, dass das Zelt unangenehm riecht, und kann schließlich die Polyurethanbeschichtung delaminieren und beschädigen. Dadurch beginnt das Zelt zu lecken. Für durch Schimmel verursachte Schäden gibt es keine Mittel zur Behebung. Länger anhaltende Feuchtigkeit auf der Polyurethanbeschichtung (Lagerung des nassen Zelts länger als nur ein paar Tage) kann Hydrolyse verursachen. Die Beschichtung wird weich und klebt an sich selbst fest, wodurch sie sich vom Gewebe löst und wasserdurchlässig wird. Schäden durch Schimmel und Hydrolyse sind nicht von unserer lebenslangen Garantie gedeckt.

Versiegeln der Nähte am Zelt selbst

Wird Ihr Zelt voraussichtlich länger anhaltendem Regen oder einer durchweg nassen Umgebung ausgesetzt, muss die mit Schrägband versehene Bodennaht um das Zelt herum (wo die Seitenwände und der Boden zusammentreffen) am Zelt selbst versiegelt werden. Das Zelt in einem gut belüfteten Bereich aufschlagen (am besten im Freien und im Schatten). Prüfen, ob das Zelt sauber, trocken und straff ist. Den Zeltboden anpflocken. Das Versiegeln nicht in kalter, feuchter Umgebung durchführen. Nur die innere, beschichtete (glänzende) Seite des Gewebes versiegeln. Der Nahtversiegeler haftet auf der unbeschichteten Seite nicht so gut, weil die wasserabweisende Appretur auf dieser Seite aufgetragen wurde. Es ist besser, mehrere dünne Schichten aufzutragen als nur eine dicke Schicht. Den Nahtversiegeler durch Druckanwendung und Vor- und Zurückstreichen der Flüssigkeit gründlich in die Bodenumfangsnaht hineinarbeiten. Die Hinweise zum Trocknen auf der Tube des Nahtversiegelers sorgfältig befolgen, sodass keine Schäden am Zelt entstehen.

Versiegeln der Nähte am Überzelt

Die Nähte des Überzelts wurden werkseitig mit Klebeband hitzeversiegelt. Für die meisten Witterungsverhältnisse ist eine weitere Versiegelung der Nähte nicht erforderlich. Wird das Zelt jedoch länger anhaltenden Regenfällen oder einer durchweg nassen Umgebung ausgesetzt, empfehlen wir, gewisse Punkte auf der Innenseite des Überzelts zu versiegeln. Legen Sie das Überzelt mit der Innenseite nach außen auf das aufgeschlagene Zelt. Die beschichtete (glänzende) Seite des Gewebes zeigt dabei nach außen. Die Nähte an allen Punkten, an denen eine Schlaufe oder Velcro in oder auf eine Naht genäht ist, versiegeln. Den Versiegeler in und um diese Befestigungspunkte herum einarbeiten, wobei die im vorangehenden Absatz beschriebenen Techniken eingesetzt werden. Die Anweisungen zum Trocknen, die auf der Tube des Nahtversiegelers angegeben sind, sorgfältig befolgen.

Reinigung des Zelts

Das Zelt nicht mit der Maschine waschen oder im Wäschetrockner trocknen. Zur Reinigung von einzelnen Stellen einen Schwamm und warmes Wasser benutzen. Soll das ganze Zelt gereinigt werden, kann es in einer Wanne (z.B. Badewanne) mit kaltem Wasser gewaschen werden. Kein heißes Wasser, Bleichmittel, Geschirrspülmittel, Einweichlösungen oder Fleckenreiniger verwenden. Wenn Sie Seife benutzen, muss es sich dabei um einen seifenfreien Reiniger handeln. Das Zelt zum Trocknen im Schatten aufschlagen oder auf einer Wäscheleine aufhängen. Das Zelt nicht im Wäschetrockner trocknen.

Lagerung des Zelts

Das Zelt an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Das Zelt lose zusammenpacken und die mit Shock-Cord ausgestatteten Zeltstangen teilweise oder vollständig zusammenstecken.

Wieviel wiegt Ihr Zelt?

Das Gewicht eines Zelts ist einer der wichtigsten Faktoren, die Verbraucher bei Kaufentscheidungen berücksichtigen. In der Vergangenheit haben die Hersteller von Zelten unabhängig entschieden, welche Komponenten sie mit in ihre veröffentlichten Gewichte einbeziehen. Dadurch wird das Vergleichen von Zeltgewichten unter verschiedenen Herstellern erschwert. Mountain Hardwear gibt die minimalen Zeltgewichte und die Gewichte von eingepackten Zelten an.
Minimalgewicht: Das Minimalgewicht reflektiert nur das Gesamtgewicht des Zelts selbst, des Überzelts und der Zeltstangen; dies ist das Gewicht des absolut Notwendigen. Diese Zahl wird häufig beim Kauf eines Zelts zu Vergleichszwecken verwendet.
Eingepacktes Gewicht (wird auch als Wandergewicht bezeichnet): Das eingepackte Gewicht umfasst alles, was beim Kauf des Zelts mitgeliefert wird (außer der Versandverpackung): das Zelt selbst, das Überzelt, die Zeltstangen, der Zeltbeutel, Stangenbeutel, die Zeltpflöcke mit Beutel, die Schnüre, Schnurspanner, Benutzer-

handbuch, Reparaturteile und jegliche anderen Gegenstände, die der Hersteller außer dem Versand- bzw. Verpackungsmaterial beigelegt hat.

Umweltfreundliches Camping

Zelten Sie im Abstand von Bächen bzw. Flüssen, von Seen und Wanderwegen. Benutzen Sie biologisch abbaubare Seife sparsam und im Abstand von wenigstens 60 m oder mehr von Gewässern. Nehmen Sie das, was Sie mitgebracht haben, auch wieder mit. In den USA und Kanada können Sie unter der Rufnummer 1-800-332-4100 Informationen über das LEAVE NO TRACE Camping erhalten.

Zeltzubehör

Mountain Hardwear bietet das folgende Zubehör für Ihr Zelt an:

- **Y-Heringe aus Aluminium:** steife, strapazierfähige Heringe aus 7075 T6 Easton-Aluminium – die dauerhaftesten Zeltpflöcke, die erhältlich sind.
- **Schnee- und Sandanker:** eine bombensichere Weise, das Zelt bei Schnee oder Sand mit Zeltschnüren zu befestigen.
- **Zeltunterlage:** eine maßgeschneiderte Bodenplane, die haargenau unter den Boden Ihres Zelts passt.
- **Gear-Loft:** ein Regal aus Netzgewebe, das im oberen Bereich des Zelts zusätzlichen Stauraum schafft.

Dieses Zubehör ist bei Ihrem Mountain Hardwear Vertragshändler erhältlich.

Lebenslange Garantie von Mountain Hardwear

Mountain Hardwear garantiert, dass die Materialien und Arbeitsqualität eines jeden von uns hergestellten Produkts der Verwendung, für die es bestimmt ist, standhält. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Pflege, Unfälle oder natürliches Versagen von Materialien über eine längere Zeit und Benutzung verursacht werden. Alle Produkte sollten zur Beurteilung an uns gesandt werden. Sie werden nach unserem Ermessen repariert oder ersetzt. Schäden, die durch Unfälle oder unsachgemäße Pflege entstanden sind, werden zu einem angemessenen Preis repariert.

Reparaturen

Alle von unserer Garantie gedeckten Gegenstände werden kostenlos (nach unserem Ermessen) repariert oder ersetzt. Wir machen Ihnen gern einen Kostenvoranschlag für Reparaturen, die nicht unter unsere Garantie fallen. Es ist im US-Bundesstaat Kalifornien gesetzlich vorgeschrieben, dass alle zu reparierenden Gegenstände sauber sind. Wir haben keine Einrichtungen, um Zelte zu waschen. Verschmutzte Zelte werden dem Besitzer zur Reinigung zurückgesandt, bevor der Gegenstand repariert werden kann. Die Garantieabteilung von Mountain Hardwear ist zu erreichen unter:

Mountain Hardwear
1414 Harbour Way South
Suite 1005
Richmond CA 94804
001-510-558-3000 • 800-953-8398
warranty@mountainhardwear.com
www.mountainhardwear.com

WARNHINWEIS!!! BITTE LESEN!

FEUER: Alle Zelte von Mountain Hardwear sind aus feuerhemmendem Material gefertigt. Jedoch schmelzen oder verbrennen die meisten Nylon- und Polyestergewebe, wenn Sie großer Hitze oder offenem Feuer ausgesetzt sind. Platzieren Sie Herde, Hibachis, Campingfeuer oder andere Wärmequellen nicht im Inneren oder in der Nähe des Zelts. Wir empfehlen, dass Sie das Zelt stets gegen den Wind eines Campingfeuers platzieren. Dies reduziert die Gefahr, dass glühende Teilchen auf das Zelt fliegen. Benutzen Sie keine Kerzen als Lichtquelle im Zelt.

Ein Herd (oder jegliche andere Wärmequelle darf im Zelt oder Vestibül nicht angezündet, mit Brennstoff aufgefüllt oder zum Kochen verwendet werden! Gase können zu Ersticken oder schwerer Verletzung führen! Herde, Hibachis, Laternen und Heizgeräte können versagen (menschliche Fehler sind auch möglich) und können ein sich so schnell ausbreitendes Feuer entfachen, dass die Flucht aus dem Zelt nicht mehr möglich ist. Entzündbare Materialien bzw. Brennstoffe aus Mineralöl können das sich Ansammeln von Kohlendioxid im Zelt verursachen und zum Erstickungstod führen.

Gewährleisten Sie stets gute Ventilierung im Inneren des Zelts. Dichten Sie das Zelt nicht vollständig ab. Halten Sie stets einen kleinen Teil eines Fensters geöffnet. Das Zelt darf nicht über das untere Ende des Überzelts hinaus im Schnee begraben werden, da sich dadurch gefährliche Mengen an Kohlendioxid sowie Kohlenmonoxid im Inneren des Zeltes sammeln können.

Wahl des Zeltplatzes: Bedenken Sie die Möglichkeit von Geröllabgängen oder fallenden Ästen, Blitzeinschlägen, plötzlichen Überschwemmungen, Lawinen, starken Windböen und anderen objektiven Gefahren, während Sie eine Stelle zum Aufschlagen des Zelts aussuchen. Verankern Sie das Zelt stets gründlich mit Zeltpflöcken und -schnüren. Leichtzelte sind im Verhältnis zu ihrem Gewicht äußerst strapazierfähig und können, wenn Sie gut verankert und gespannt sind, stürmischem Wetter standhalten. Benutzen Sie stets geeignete Zeltpflöcke und -schnüre, um das Zelt am Boden zu verankern. Setzen Sie das interne Zeltschnursystem (liegt allen Vierjahreszeiten-Zelten bei) bei besonders schlechtem Wetter ein. Erwägen Sie den Kauf von zusätzlichen bzw. anderen Heringen und Zeltschnüren je nach dem, wo Sie das Zelt einsetzen wollen. Mountain Hardwear ist nicht in der Lage, für jede mögliche Umgebung die entsprechenden Heringe beizulegen.

SOLLTEN SIE IRGENDEINEN TEIL DIESES WARNHINWEISES NICHT VERSTEHEN, RUFEN SIE BITTE VOR DER BENUTZUNG DES ZELTS BEI MOUNTAIN HARDWEAR UNTER 001-510-558-3000 AN.

Mountain Hardwear
1414 Harbour Way South
Suite 1005
Richmond CA 94804
www.mountainhardwear.com

(800)-953-8375 • (510) 558-3000 • 001-510-558-3000

© 2008 Mountain Hardwear, Inc. All rights reserved.
© 2008 Mountain Hardwear, Inc. Tous droits réservés.
© 2008 Mountain Hardwear, Inc. Alle Rechte vorbehalten.